

黄金町バザール 2013

KOGANECHO BAZAAR 2013

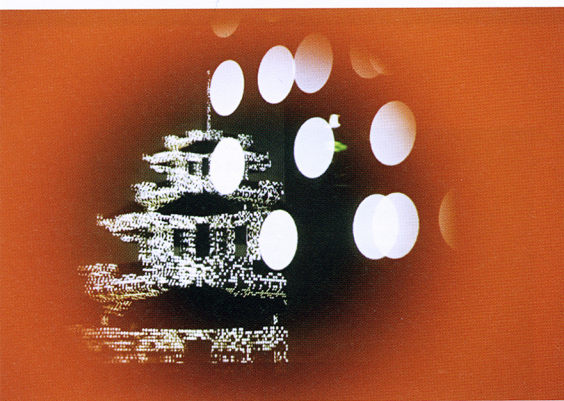
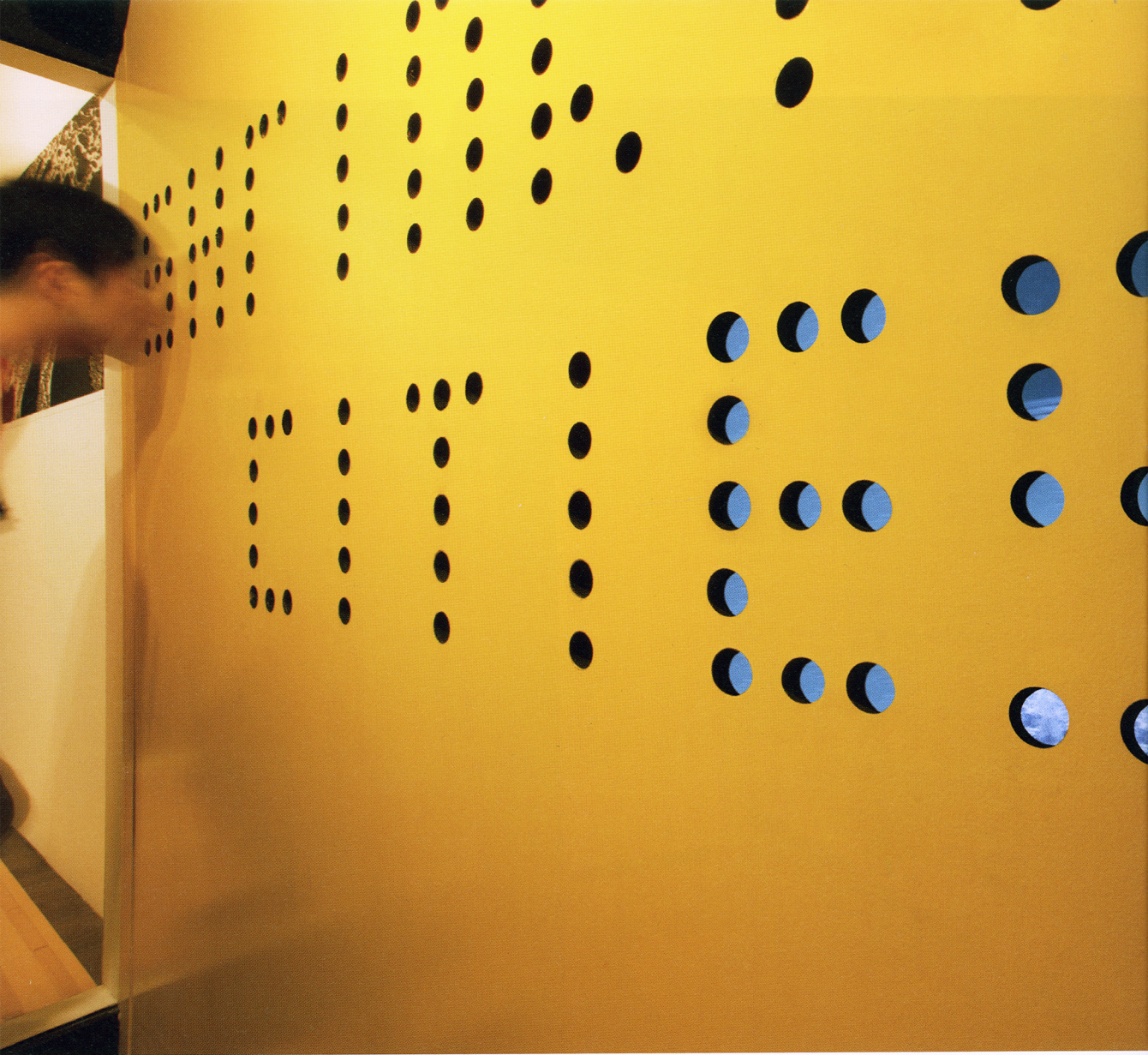
KOGANECHO BAZAAR 2013
DOCUMENTS

黄金町バザール 2013
ドキュメント



黄金町
バザール
KOGANECHO
BAZAAR





《Shirinking Cities》
ビデオ、写真、ミクストメディア | Video, photograph, mixed media | 2013

ピエール・ジャン・ジルー

Pierre Jean Giloux

この作品は、ピエール・ジャン・ジルーによる未来の都市像の提案である。未来都市の人口は徐々に減少し、結果的には交通の要衝の周辺にのみ、都市が集約されるというコンセプトに基づいている。

会場前にある点字ブロックが室内までつながり、そのブロックに導かれ最初に気付くのは、3点の写真が設置された空間である。これはアーティスト自身が日本のいろいろな場所で撮った夜景写真であるが、場所を特定することはできない。また、奥から流れる雄大なサウンドに引かれ部屋に入るが、観客は小さな穴から映像を覗かなければならない。映像は車窓に流れる都市の夜星のように見えるが、それは徐々に凝縮され、輝く都市イメージとして写る。

《Shrinking Cities》(=縮小する都市)というタイトルが語るように、「縮小」は作品全体コンセプトに関わるキーワードでありつつ、観客が映像を鑑賞するために「体を縮めて」覗き見る行為を念頭に置いているようにも感じられる。

床の点字ブロックは、映像の中に見える丸い灯りのイメージのメタファーでありながら、視覚イメージを通して観客をこの空間の中に導きたいというメッセージを込めている。

For the 2013 *Bazaar*, Pierre Jean Giloux presented us with the portrayal of a futuristic city where we find the population has gradually declined until eventually communities have aggregated only around key points along transportation lines.

Upon visiting his exhibition, we are first led to a display of three photographs by the textured sidewalk guiding blocks for the visually impaired, which Giloux has extended from the sidewalk outside directly into his exhibition space. The photographs show nighttime shots of various places in the city that Giloux took while in Japan, yet it is impossible to identify where they were taken. We are then drawn in further into the studio by a compelling sound, but find we must peer through a small hole to see the source - a video in the back room. The video projected an urban nightscape; mimicking the view from a train window. As the image became concentrated, it transformed into a landscape of a metropolis glowing in the dark.

In his video aptly titled *Shrinking Cities*, the concept of "shrinking" prevails throughout the work and even we ourselves must diminish the size of our own bodies in act of viewing the video. The guiding blocks on the floor become a metaphor for the city lights seen in the film, while at the same time relay the message that Giloux, wishes to guide us through the space with visual images.

プロフィール: 1965年マコン(フランス)生まれ、現在パリを拠点に活動中。3Dアニメーションと現実の映像を組み合わせた作品など、新しい技術を取り入れながら、複数のメディア、イメージを掛け合わせた作品を展開している。

Profile: Pierre Jean Giloux was born in 1965 in Mâcon, France, currently based in Paris. He produces video-based art that combines 3D animation with actual film footage and incorporates new technology to create works using mixed media and images.